

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**
**1.1 Identifikator izdelka**

Trgovsko ime: **Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)**

Številka artikla: 03.9901-58xx.x / 7058xx

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Uporaba snovi / priprava** hidravlično tekočino

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
**Proizvajalec/dobavitelj:**

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

**Področje/oddelek za informacije:**

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** +49-6132-84463

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti**
**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

**2.2 Elementi etikete**

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 odpade

Piktogrami za nevarnost odpade

Opozorilna beseda odpade

Stavki o nevarnosti odpade

**2.3 Druge nevarnosti**

Rezultati ocene PBT in vPvB

PBT: Ni uporaben.

vPvB: Ni uporaben.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**
**3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**

Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

**Nevarne sestavine:**

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from Eye Dam. 1, H318	<15%
111-46-6	2,2'-oxybisethanol STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	<10%
110-97-4	1,1'-Iminodipropan-2-ol Eye Irrit. 2, H319	<2%

**Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**
**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

**Splošni napotki:** Odstraniti polito obleko in čevlje takoj.

**v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.

**če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

(nadaljevanje na strani 2)

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)***(nadaljevanje od strani 1)***če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**če snov zaužijemo:** Takoj vključiti zdravnika.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

**Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

Se lahko sprostitjo v primeru požara: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

**5.3 Nasvet za gasilce****Posebna zaščitna oprema:**

Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih****6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

Skrbeti za zadostno zračenje.

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.

**6.4 Sklicevanje na druge oddelke**

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje****7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

Hraniti izven dosega otrok.

Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.

**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo****Skladiščenje:**

**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Shranjevanje pri sobni temperaturi.

**Napotki za skupno skladiščenje:** Skladiščiti ločeno od živil.

**Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**

Skladiščiti na suhem.

Proizvod je higroskopičen.

*(nadaljevanje na strani 3)*

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 04.06.2015

Številka različice 7

Sprememba: 30.05.2015

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)**
*(nadaljevanje od strani 2)*

Posodo imeti zaprto.

**Kategorija skladiščenja:** 10 gorljive tekočine.

**7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

**Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

#### 8.1 Parametri nadzora

**Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**
**111-46-6 2,2'-oxybisethanol**

MV	dolgoročna vrednost: 44 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
Y	

**DNEL**
**111-46-6 2,2'-oxybisethanol**

dermalen	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d (-)
inhalativen	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m <sup>3</sup> (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m <sup>3</sup> (-)

**PNEC**
**111-46-6 2,2'-oxybisethanol**

PNEC STP	199,5 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw (-)

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

**Osebna zaščitna oprema:**
**Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Ne vdihovati plina, pare, aerosola.

Izogniti se stiku z očmi in kožo.

**Zaščita dihal:**

Če so omejitve poklicne izpostavljenosti lahko presežene, uporabite dihalno masko (filter tip A).

Nosite izolirni dihalni aparat v primeru nevarnosti kisika premikom.

**Zaščita rok:**

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

**Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.

**Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Butil kavčuk (butil guma): Minimalna preboj krat 180 min; Najmanjša debelina: 0,7 mm

NBR (nitril kavčuk): minimalna prebojni krat 30 min; Najmanjša debelina: 0,4 mm

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

**Zaščita oči:** Zaščitna očala.

**Omejitev in nadzor izpostavljenosti okolja**

Glej poglavje 6 in 7. Potrebni niso nobeni dodatni ukrepi izven tega obsega.

SI

*(nadaljevanje na strani 4)*

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 04.06.2015

Številka različice 7

Sprememba: 30.05.2015

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)**

(nadaljevanje od strani 3)

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
**Splošne navedbe**
**Videz:**

<b>Oblika:</b>	tekoč
<b>Barva:</b>	svetlorumen
<b>Vonj:</b>	karakterističen
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni določen.

<b>Vrednost pH pri 20 °C</b>	8,5 ((FMVSS 116))
------------------------------	-------------------

**Sprememba stanja**

<b>Tališče/območje taljenja:</b>	< -70 °C (DIN 51583)
<b>Vrelišče/območje vretja:</b>	> 260 °C (FMVSS 116)

<b>Vnetišče:</b>	139 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
------------------	-----------------------------------

<b>Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):</b>	Ni uporaben.
---	--------------

<b>Temperatura vnetišča:</b>	> 200 °C (DIN 51794)
------------------------------	----------------------

<b>Temperatura razgradnje:</b>	> 360 °C (DSC)
--------------------------------	----------------

<b>Samovžig:</b>	Proizvod ni samovnetljiv.
------------------	---------------------------

<b>Nevarnost eksplozije:</b>	Proizvod ni eksploziven.
------------------------------	--------------------------

**Meje eksplozije:**

<b>spodnja:</b>	1,5 Vol % (V)
<b>zgornja:</b>	Ni določen.

<b>Parni tlak pri 20 °C:</b>	< 1 mbar
------------------------------	----------

<b>Gostota pri 20 °C:</b>	1,065 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
---------------------------	-------------------------------------

<b>Relativna gostota</b>	Ni določen.
--------------------------	-------------

<b>Gostota hlapov</b>	Ni določen.
-----------------------	-------------

<b>Hitrost izparevanja</b>	Ni določen.
----------------------------	-------------

<b>voda:</b>	se popolnoma meša
--------------	-------------------

<b>Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):</b>	Ni določen.
--	-------------

**Viskoznost:**

<b>dinamična</b>	Ni določen.
<b>kinematična pri 20 °C:</b>	15-17 mm <sup>2</sup> /s (FMVSS 116)

**Vsebnost topila:**

<b>organska topila:</b>	18,0 %
-------------------------	--------

<b>9.2 Drugi podatki</b>	Druge relevantne informacije niso na voljo.
--------------------------	---

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

**10.1 Reaktivnost**
**10.2 Kemijska stabilnost**
**Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**

Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

SI

(nadaljevanje na strani 5)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 04.06.2015

Številka različice 7

Sprememba: 30.05.2015

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)**

(nadaljevanje od strani 4)

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

##### Akutna strupenost

##### Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

oralen	LD50	>2000 mg/kg (-)
--------	------	-----------------

##### Primarno draženje:

**Jedkost za kožo/draženje kože** Ni dražilnega učinka

**Resne okvare oči/draženje** Ni dražilnega učinka

**Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože** Učinek senzibilizacije ni znan

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

#### 12.1 Strupenost

##### Toksičnost vode:

EC50	6,25 mg/l (bacteria)
	250-350 mg/l (fish)

**12.2 Obstoynost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Drugi napotki:** Proizvod je biološko lahko razgradljiv.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

##### Drugi ekološki napotki:

##### Splošni napotki:

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB** Ni uporaben.

**PBT:** Ni uporaben.

**vPvB:** Ni uporaben.

**12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Odstranjevanje skladno z direktivami ES 75/442/EGS in 91/689/EGS o odpadkih in nevarnih odpadkih v trenutno aktualnih različicah.

##### Priporočilo:

Ob upoštevanju uradnih predpisov je treba pripeljati na mesto, kjer se posebno obravnavajo.

##### Neočiščena embalaža:

**Priporočilo:** Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, odložimo kot odpadke tako kakor substanco.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

#### 14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)

ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
----------------------	--------

#### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
----------------------	--------

#### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

ADR, ADN, IMDG, IATA	
Kategorija	odpade

(nadaljevanje na strani 6)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 04.06.2015

Številka različice 7

Sprememba: 30.05.2015

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)**

(nadaljevanje od strani 5)

<b>14.4 Embalažna skupina</b> ADR, IMDG, IATA	odpade
<b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b> Marine pollutant:	Ne
<b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
<b>14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC</b>	Ni uporaben.
<b>UN "model regulation":</b>	UN-, -

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
**Direktiva 2012/18/EU**
**Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

#### Relevantne norme

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H373 Lahko škoduje ledvicam pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti. Vrsta izpostavljenosti: použitje.

**Priporočene omejitve uporabe** Samo za poklicne uporabnike / specialistov.

#### Okrajšave in akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

#### Viri

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
[http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical\\_methods/](http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical_methods/)
**\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**